

- » Arbeit statt Strafe:
Wege, um die Haft zu vermeiden!
- » Work instead of imprisonment:
The way to avoid jail!
- » Praca zamiast kary:
Sposoby na uniknięcie więzienia!
- » Trabajo en lugar de la multa:
Vías para evitar la prisión!
- » العمل بدلاً من الغرامة
طرق تجنب السجن.
- » Un travail plutôt qu'une peine d'emprisonnement:
Un moyen d'éviter la prison !
- » Ceza yerine çalışmak:
Hapse girmemenin yolları!
- » Работа вместо ареста:
Способ избежать тюремного заключения!



Vermittlungsstelle Gemeinnützige Arbeit

Moislinger Allee 11 a | 23558 Lübeck

Telefon 0451/4002-57440 **Telefax** 0451/4002-57449

E-Mail vga@vorwerker-diakonie.de

www.vorwerker-diakonie.de

Arbeit statt Haft

Work instead of imprisonment

Vermittlungsstelle

Gemeinnützige Arbeit

Sie wurden zu einer Geldstrafe verurteilt und können die Strafe nicht zahlen? Nun droht Haft!

Zum Glück gibt es eine Alternative: Sie können die Strafe abarbeiten. Wir beraten Sie gerne, ohne Termin, jeden Mittwoch von 8 bis 12 und 13 bis 16 Uhr. Sie sind herzlich willkommen!

Have you been given a fine and can't pay it off? And now the threat of imprisonment is looming over you!

Luckily, there's an alternative: You can work off your fine. We're happy to advise you, without the need for an appointment, every Wednesday from 8am to 12pm and from 1pm to 4pm. We're looking forward to meeting you!

Zostałeś ukarany grzywną i nie jesteś w stanie jej zapłacić? Grozi Ci kara pozbawienia wolności!

Na szczęście jest alternatywa: możesz odpracować grzywnę. Chętnie udzielimy porady bez wcześniejszego ustalenia terminu – w każdą środę w godzinach od 8 do 12 oraz od 13 do 16. Zapraszamy!

¿Se le ha condenado a una multa pecuniaria y no puede pagarla? ¿Podría ir a la cárcel!

Por suerte, existe una alternativa: puede trabajar para saldar la multa. Podemos asesorarle sin cita previa, siempre los miércoles de 8 - 12 y de 13 - 16 h. ¡Bienvenidos!

هل تم الحكم عليك بغرامة مالية، ولا تستطيع دفع الغرامة؟
الآن أنت مُعرض للسجن!

لحسن الحظ يوجد حل بديل: يُمكنك العمل لتسديد مبلغ الغرامة. يُسعدنا تقديم المشورة لك دون تحديد موعد مُسبق، دائمًا في أيام الأربعاء من الساعة 8 حتى الساعة 12، ومن الساعة 13 حتى الساعة 16. مرحبًا بك!

Vous avez été condamné à une peine d'amende et vous n'êtes pas en mesure de la payer? Vous risquez la prison!

Heureusement, il existe une alternative: vous pouvez fournir un travail compensatoire pour vous acquitter de cette amende. Pour plus d'informations, nous vous accueillons sans rendez-vous le mercredi de 8h à 12h et de 13h à 16h. Au plaisir de vous recevoir !

Bir para cezasına çarptırıldınız ve cezayı ödeyemiyor musunuz? 0 zaman hapis yatmanız lazım!

Neyse ki alternatif bir yol daha var: Cezanızı çalışarak bitirebilirsiniz. Randevu almaksızın her Çarşamba günü saat 8-12 ve 13-16 arasında size danışmanlık hizmeti veriyoruz. Hoş geldiniz!

Вам было вынесено постановление о выплате денежного штрафа, и Вы не можете его уплатить? Тогда Вам грозит арест!

К счастью есть альтернатива: Вы можете отработать наказание. Мы с удовольствием проконсультируем Вас без предварительной записи, по средам с 8 до 12 и с 13 до 16 часов. Добро пожаловать!